

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

24 oktober 2014

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
8 april 1965 betreffende de
jeugdbescherming, het ten laste nemen van
minderjarigen die een als misdrijf omschreven
feit hebben gepleegd en het herstel van de
door dit feit veroorzaakte schade, teneinde de
rechtspositie van het slachtoffer te versterken**

(ingediend door de heer Georges Dallemagne)

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

24 octobre 2014

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 8 avril 1965 relative à la
protection de la jeunesse, à la prise en charge
des mineurs ayant commis un fait qualifié
infraction et à la réparation du dommage
causé par ce fait, en vue de renforcer
le statut juridique de la victime**

(déposée par M. Georges Dallemagne)

SAMENVATTING

Om in verband met het jeugdbeschermingsrecht de rechtspositie van het slachtoffer te versterken, strekt dit wetsvoorstel ertoe de slachtoffers van door minderjarigen gepleegde, bijzonder zware feiten toe te staan te worden gehoord en toegang te krijgen tot het dossier.

RÉSUMÉ

Afin de renforcer le statut juridique de la victime en droit de la protection de la jeunesse, la présente proposition de loi vise à permettre aux victimes d'actes particulièrement graves commis par des mineurs d'être entendues et d'avoir un accès au dossier.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
 QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
 CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
 CRABV: Beknopt Verslag
 CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN: Plenum
 COM: Commissievergadering
 MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
 QRVA: Questions et Réponses écrites
 CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
 CRABV: Compte Rendu Analytique
 CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)

PLEN: Séance plénière
 COM: Réunion de commission
 MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
 Natieplein 2
 1008 Brussel
 Tel.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.dekamer.be
 e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
 Place de la Nation 2
 1008 Bruxelles
 Tél.: 02/ 549 81 60
 Fax: 02/549 82 74
 www.lachambre.be
 courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ondanks de vooruitgang die de jongste jaren werd geboekt om de rechtspositie en de rechten van de slachtoffers bij rechtsplegingen te versterken, blijven de slachtoffers van door minderjarigen gepleegde en als misdrijf omschreven feiten, in de loop van de gerechtelijke procedure flagrant verstoken van aandacht en rechten. Dat is ook zo wanneer de feiten die zij hebben ondergaan bijzonder zwaar zijn.

In dat verband regelt de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming nog steeds niet afdoend de rechtspositie van het slachtoffer van misdrijven, zelfs wanneer er sprake is van opzettelijke doding, verkrachting dan wel onmenselijke of vernederende behandeling, en zelfs wanneer het slachtoffer zelf minderjarig is. De families van vermoorde kinderen, die zijn verenigd in het *Collectif de familles de victimes de mort violente*, hebben dit onlangs in herinnering gebracht in een open brief aan de parlementsleden. Zij merken bitter het volgende op: *“la reconnaissance effective et complète du statut de victime par le pouvoir politique et par le pouvoir judiciaire est encore loin d’être acquise”*.

Het is immers niet normaal dat die slachtoffers van bijzonder zware feiten of hun familie thans niet dezelfde rechten genieten als de slachtoffers van meerderjarige daders. We denken daarbij aan het recht om te worden gehoord en om van bij de aanvang van de rechtspleging toegang te krijgen tot het onderzoeksdossier.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe deze onrechtvaardigheid weg te werken door de slachtoffers van bijzonder ernstige feiten die door minderjarigen zijn gepleegd, de mogelijkheid te geven te worden gehoord en inzage te krijgen in het dossier. Dat recht wordt eveneens gegeven aan de rechthebbenden in de eerste graad. De jeugdrechter bepaalt voor welke elementen uit het dossier inzage wordt verleend.

In dat opzicht beoogt dit wetsvoorstel een nieuw vierde lid in te voegen in artikel 47 van de wet van 8 april 1965, teneinde het slachtoffer van door een minderjarige gepleegde, bijzonder ernstige en gewelddadige feiten (zijnde als wanbedrijf of misdaad omschreven feiten zoals aanranding van de eerbaarheid, verkrachting, opzettelijke doding, opzettelijke slagen en verwondingen met de dood tot gevolg maar zonder het oogmerk te doden, dan wel met een volledige arbeidsongeschiktheid tot gevolg, marteling of onmenselijke dan wel ontorende behandeling) het recht te verlenen te worden gehoord tijdens de instaatstelling van de

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Malgré les avancées enregistrées ces dernières années pour renforcer la place et les droits des victimes dans le cadre des procédures judiciaires, les victimes de faits qualifiés infraction commis par des mineurs continuent de souffrir d’un manque criant d’attention et de droits dans le cadre des procédures de justice, même lorsque les faits qu’ils ont subis sont particulièrement graves.

À cet égard, la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse n’accorde pas encore une place suffisante à la victime d’infractions, même lorsqu’il s’agit de cas d’homicide volontaire, de viol ou de traitement inhumain ou dégradant et même lorsque la victime est elle-même mineure. Les familles d’enfants assassinés, réunies au sein du Collectif des familles d’enfants assassinés, l’ont récemment rappelé dans une lettre ouverte adressée à des membres de la Chambre. Ils notent amèrement que *“la reconnaissance effective et complète du statut de victime par le pouvoir politique et par le pouvoir judiciaire est encore loin d’être acquise”*.

Il n’est, en effet, pas normal que ces victimes d’actes particulièrement graves, ou leur famille, ne bénéficient pas des mêmes droits aujourd’hui reconnus aux victimes d’auteurs majeurs, notamment en ce qui concerne le droit d’être entendu et d’avoir accès au dossier d’instruction dès le début de la procédure.

La présente proposition de loi entend remédier à cette injustice en permettant aux victimes d’actes particulièrement graves commis par des mineurs d’être entendues et d’avoir un accès au dossier. Ce droit est également ouvert aux ayants droit au premier degré. Le juge de la jeunesse détermine quels éléments du dossier peuvent être communiqués.

À cet effet, la présente proposition de loi insère un nouvel alinéa 4 à l’article 47 de la loi du 8 avril 1965 en vue de permettre à la victime d’un mineur ayant commis des faits particulièrement graves et violents — tels que des délits ou crimes qualifiés d’attentat à la pudeur, viol, homicide volontaire, coups et blessures volontaires ayant entraîné la mort sans intention de la donner ou ayant entraîné une incapacité totale de travail, torture ou traitement inhumain ou dégradant — d’avoir un droit à être entendue durant la mise en état du dossier et de pouvoir être mise au courant du dossier par le juge de la jeunesse. Ce droit est également ouvert à l’entourage

zaak en van de jeugdrechter inzage te krijgen in het dossier. Ingeval het slachtoffer overleden is, wordt dit recht tevens verleend aan de naaste omgeving van het slachtoffer, met andere woorden diens rechthebbenden in de eerste graad.

proche de la victime — à savoir ses ayants droit au premier degré — si celle-ci est décédée.

Georges DALLEMAGNE (cdH)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 47 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade, gewijzigd bij de wet van 15 mei 2006, wordt een vierde lid ingevoegd, luidende:

“Wanneer een zaak bij de jeugdrechtbank aanhangig wordt gemaakt krachtens artikel 36, 4°, voor feiten als bedoeld in de artikelen 372 tot 378*bis*, 393 tot 397, 400 tot 410*bis* en 417*bis* tot 417*quinq*uies van het Strafwetboek, kunnen het slachtoffer of, ingeval die persoon overleden is, diens rechthebbenden in de eerste graad de jeugdrechter vragen te worden gehoord. De jeugdrechter verschaft hen toegang tot de door hem bepaalde elementen van het dossier.”.

16 oktober 2014

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 47 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait, modifié par la loi du 15 mai 2006, il est inséré un alinéa 4 rédigé comme suit:

“Lorsque le tribunal de la jeunesse est saisi en vertu de l'article 36, 4° pour des faits visés aux articles 372 à 378*bis*, 393 à 397, 400 à 410*bis*, 417*bis* à 417*quinq*uies du Code pénal, la victime ou, si celle-ci est décédée, ses ayants droit au premier degré peuvent solliciter du juge de la jeunesse d'être entendus. Celui-ci leur communique les éléments du dossier qu'il détermine.”.

16 octobre 2014

Georges DALLEMAGNE (cdH)